

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1948

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1948

1996

1. Nos. 33372-33386

---

TABLE OF CONTENTS

---

I

*Treaties and international agreements  
registered from 21 November 1996 to 27 November 1996*

	<i>Page</i>
<b>No. 33372. Netherlands and Romania:</b>	
Agreement on inland navigation. Signed at Bucharest on 20 October 1992 .....	3
<b>No. 33373. Netherlands and Bhntan:</b>	
Agreement on co-operation for sustainable development. Signed at Noordwijk on 21 March 1994 .....	29
<b>No. 33374. Netherlands and Costa Rica:</b>	
Agreement on sustainable development (with exchange of letters dated 19 May 1995). Signed at Noordwijk on 21 March 1994.....	41
<b>No. 33375. Netherlands (in respect of Aruba) and United States of America:</b>	
Agreement on preclearance (with annex). Signed at Washington on 2 December 1994.....	77
<b>No. 33376. Netherlands and Peru:</b>	
Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments. Signed at Lima on 27 December 1994.....	97
<b>No. 33377. International Fund for Agricultural Development and Bolivia:</b>	
Loan Agreement— <i>Sustainable Development Project by the Indigenous Peoples     of Beni</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 20 February 1995 .....	123

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

---

**VOLUME 1948**

**1996**

**1. N<sup>os</sup> 33372-33386**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

---

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 21 novembre 1996 au 27 novembre 1996*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 33372. Pays-Bas et Roumanie :</b>	
Accord concernant la navigation fluviale. Signé à Bucarest le 20 octobre 1992 .....	3
<b>N<sup>o</sup> 33373. Pays-Bas et Bhoutan :</b>	
Accord de coopération pour le développement durable. Signé à Noordwijk le 21 mars 1994 .....	29
<b>N<sup>o</sup> 33374. Pays-Bas et Costa Rica :</b>	
Accord de développement durable (avec échange de lettres en date du 19 mai 1995). Signé à Noordwijk le 21 mars 1994 .....	41
<b>N<sup>o</sup> 33375. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et États-Unis d'Amérique :</b>	
Accord relatif aux préinspections (avec annexe). Signé à Washington le 2 décembre 1994 .....	77
<b>N<sup>o</sup> 33376. Pays-Bas et Pérou :</b>	
Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Signé à Lima le 27 décembre 1994 .....	97
<b>N<sup>o</sup> 33377. Fonds international de développement agricole et Bolivie :</b>	
Accord de prêt — <i>Projet de développement durable des peuples indigènes de Beni</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 20 février 1995 .....	123